



RETURN BIDS TO:
Shared Services Canada (SSC)
By email to: Jean-Charles.St-Onge@canada.ca

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Services Partager Canada (SPC)
Par courriel a: Jean-Charles.St-Onge@canada.ca

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Issuing Office – Bureau de distribution
Procurement and Vendor Relationships | Achats et relations avec les fournisseurs
180 Kent Street | 180 Rue Kent
13th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 0B6

Title – Sujet Long Distance Services for Shared Services Canada	
Solicitation No. – N° de l'invitation R000066683	Amendment No. – N° de modif. 002
Client Reference No. – N° référence du client P2P 66683	Date Le 28 juin 2021
GETS Reference No. – N° de reference de SEAG PW-21-00957028	
File No. – N° de dossier N/A	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin THE CLOSING IS EXTENDED : LA DATE DE CLOTURE EST PROLONGEE: at – à 02:00 PM on – le July 30, 2021	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à: Jean-Charles St-Onge	Buyer Id – Id de l'acheteur CCG
Telephone No. – N° de téléphone : 613 618-0167	FAX No. – N° de FAX Not applicable
Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivered Offered – Livraison proposée
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction : See Herein	

Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Facsimile No. – N° de télécopieur	
Telephone No. – N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)- Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Modification # 002

Le but de cette modification est de répondre aux questions suivantes:

- 1) Question et réponse 5 : concernant l'Énoncé des travaux - Annexe A, au **point 3.4.2, Point d'accès au service**;
 - 2) Question et réponse 6 : concernant l'Appel d'Offres, Longue Distance, **Formulaire 5 – Référence de client - Coordonnées**;
 - 3) Question et réponse 7 : concernant l'Appel d'Offres, Longue Distance, article **7.9 Durée du contrat , b. Option de prolongation du contrat.**
 - 4) Modification a l'Énoncé des travaux - Annexe A, au **point 5.3.1.3**, pour supprimer la référence à un numéro de télécopieur sans frais au CSD.
-

- 1) Concernant l'Énoncé des travaux - Annexe A, au **point 3.4.2, Point d'accès au service**:

Question 5 :

3.4.2 Service Access Point– 3.4.2.2 b) Locations where the Service's dedicated trunking connects to consolidations, terminating elements, or other network services including those provided by other suppliers; and c) Global satellite access gateways. - -
Question– Can SSC please provide a use case?

Réponse 5 :

Le gouvernement du Canada ne peut pas fournir de cas d'utilisation détaillé, cependant, certains ministères ont des commutateurs PBX et VOIP à travers le Canada. La plupart des accès PSTN connectés à ces PBX accéderont à l'interurbain via le plan de numérotation privé Centrex LAS Consolidation vers le CIC-BTN ou ils peuvent également accéder directement au PSTN via PIC. Le gouvernement du Canada dispose également d'environ 400 minutes par mois d'appels vers des appareils satellites. Le point 3.4.2.2 est révisé comme suit :

SUPPRIMER :

3.4.2.2 Les emplacements du PAS comprennent notamment :

- a) Les emplacements où l'égalité d'accès est reliée aux réseaux des entreprises de services locaux (ESL) au Canada;



- b) Les emplacements où la ligne réseau spécialisée du Service est reliée aux réseaux unifiés, aux éléments d'arrivée ou à d'autres services de réseau, y compris ceux fournis par d'autres fournisseurs;
- c) Passerelles d'accès mondial par satellite.

INSERER :

3.4.2.2 Les emplacements du PAS comprennent notamment :

- a) Les emplacements où l'égalité d'accès est reliée aux réseaux des entreprises de services locaux (ESL) au Canada;
- b) Emplacements où le gouvernement du Canada a des appels provenant de ou aboutissant à des circuits dédiés connectés aux consolidations Centrex LAS, c'est-à-dire Centrex PRI, Megalink ou SIP, ou d'autres services de réseau, y compris ceux fournis par plusieurs
- c) Passerelles mondiales d'accès aux satellites, c'est-à-dire que le gouvernement fédéral a des appels qui aboutissent aux appareils satellites Iridium, Inmarsat et Thuraya.

2) Concernant l'Appel d'Offres, Longue Distance, **Formulaire 5 – Référence de client - Coordonnées:**

Question 6 :

Veillez supprimer l'exigence d'une signature du client. Cela serait difficile à atteindre.

Réponse 6 :

Nous supprimerons l'exigence de signature du client sur le formulaire et remplacerons le Formulaire 5.

SUPPRIMER : Formulaire 5 dans son intégralité.

Remplacez par le formulaire suivant :

Formulaire 5 – Référence de client

Nom du soumissionnaire:	
Numero de l'invitation:	
Nom du client en reference:	



Titre:	
Nom de l'organisation:	
Numero de telephone du client en reference:	
Adresse de courriel:	
Date:	

L'organisation doit inscrire "Oui" ou "Non". Ou "PCR" signifie Pas Capable de Répondre, ou "N/A" signifie Non Applicable, pour chaque critère dans le tableau ci-dessous. Si l'organisation n'inscrit pas "oui", "non", "PCR" ou "N/A" pour chacun des critères, la réponse sera considérée comme "Non".

3) Concernant l'Appel d'Offres, Longue Distance, article **7.9 Durée du contrat**, **b. Option de prolongation du contrat**

Question 7:

SPC a l'intention d'attribuer le contrat pour une période de 4 ans, plus 4 options irrévocables d'un permettant au Canada de prolonger la durée du contrat.

Question : Veuillez remplacer le mot « irrévocable » par « mutuellement convenu » ou un libellé similaire à mutuellement convenu.

Réponse 7 :

Il s'agit d'un processus concurrentiel. L'accord sur les articles du contrat, y compris sur une base individuelle, n'est pas ouvert à la négociation.

4) Modification à l'Énoncé des travaux - Annexe A, au **point 5.3.1.3**, pour supprimer la référence à un numéro de télécopieur sans frais au CSD.

SUPPRIMER :

5.3.1.3 L'entrepreneur doit fournir une adresse courriel et un numéro de télécopieur sans frais que le gestionnaire de services peut utiliser pour envoyer les commandes de service au BSE. Cette adresse et ce numéro de télécopieur sans frais doivent être fonctionnels pour accepter les commandes de service 24 heures par jour, 7 jours par semaine et 365 jours par année.



INSERER :

5.3.1.3 L'entrepreneur doit fournir une adresse électronique qui peut être utilisée par le gestionnaire de services pour envoyer des commandes de service au centre de services de l'entrepreneur (CSD) dans le cas où le site Web n'est pas opérationnel. Cette adresse doit être disponible pour accepter les commandes de service par jour, 7 jours par semaine et 365 jours par année.

**TOUTES AUTRES INFORMATIONS RELATIVES A CETTE SOLLICITATION,
RESTE INCHANGÉ**